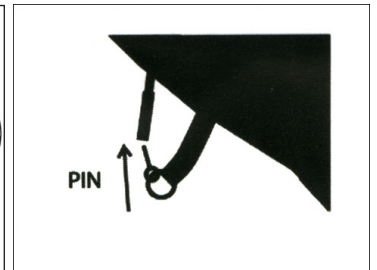
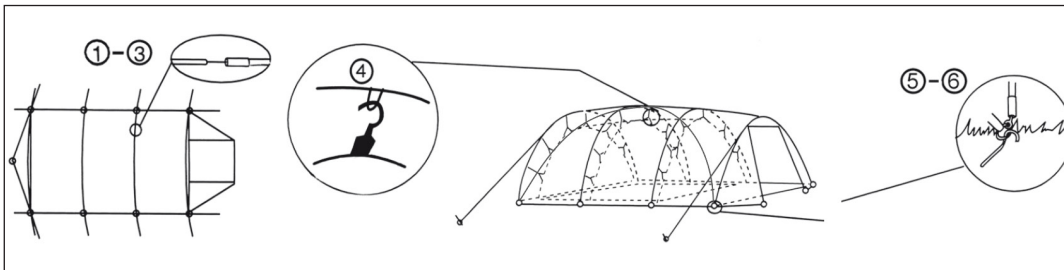
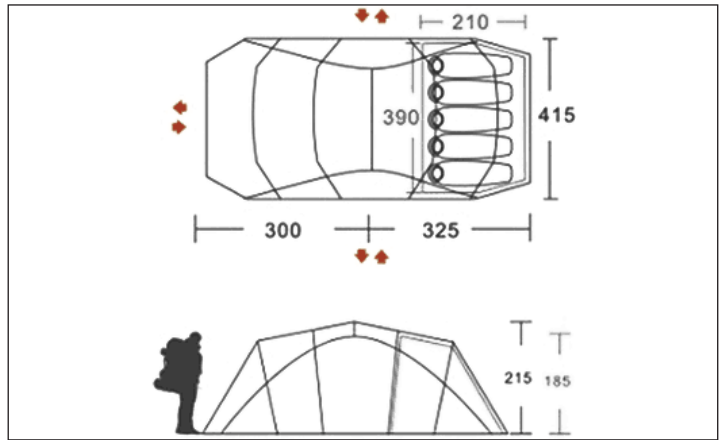


## AUFBAUANLEITUNG · SET UP INSTRUCTION - INSTRUCTIONS DE MONTAGE



Wir freuen uns, dass Sie sich für ein Skandika-Zelt entschieden haben. Es bietet Ihnen viel Platz und Komfort in bekannt hoher Skandika-Qualität.

**Bauen Sie das Zelt sicherheitshalber vor dem Urlaub einmal zu Hause auf.**

### Aufbauanleitung

Bitte gehen Sie Punkt für Punkt vor, die Reihenfolge ist wichtig.

- Gestänge und Zubehör: Entfernen Sie den kompletten Inhalt aus der Zelt-Tasche.
- Stecken Sie alle Zeltstangen vorsichtig zusammen.
- Breiten Sie die Zeltbodenunterlage und das Außenzelt auf einem möglichst glatten und sauberen Untergrund aus.

### Außenzelt

- Jede Zeltstange ist farbig markiert entsprechend den zugehörigen Gestängekanälen am Außenzelt
- Führen Sie jede Stange in einen Gestängekanal des Außenzeltes vom einen Ende zum anderen
- Stecken Sie die Metall Pins (zu finden an der unteren Kante des Außenzeltes) in beide Enden jeder Zeltstange
- Das Außenzelt steht jetzt von selbst und kann durch Verankerung mittels der Stahlnägel gesichert werden.
- Die Spannung des Außenzeltes kann durch die Abspannleinen und Schnallen reguliert werden.

### Innenzelte

- Bringen Sie das Innenzelt innerhalb des aufgestellten Außenzeltes an die passende Stelle
- Beginnend von der Rückseite des Innenzeltes befestigen Sie die Ecken entlang der unteren Kante des Außenzeltes
- Haken Sie das Innenzelt an der Unterseite des Außenzeltes ein beginnend von der unteren Rückseite und arbeiten Sie sich nach vorne vor unter Benutzung der Clips auf der Außenwand des Innenzeltes und den entsprechenden Ringen an der Unterseite des Außenzeltes

### Achtung

Skandika-Zelte zeichnen sich durch einen leichten Aufbau aus. Empfinden Sie einen Aufbauschritt als schwergängig, wenden Sie keine Gewalt an, sondern machen Sie den Fehler ausfindig.

### Pflege

- Das Zelt muss beim Aufbau und Zusammenfallen völlig trocken sein. Ansonsten besteht Verschimmelungs- und Verrottungsgefahr.
- Heringe und Nägel sollten immer getrennt von Außen- und Innenzelt verpackt werden.
- Die Bodenwanne des Innenzeltes sollte vor dem Zusammenfallen gereinigt werden.
- Schmutz an der Zeltwand entfernen Sie bitte ausschließlich mit einem weichen Schwamm und klarem Wasser. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, da diese der Imprägnierung schaden können.
- Ziehen Sie Heringe und Nägel nicht an den Ringen bzw. Abspannleinen aus dem Boden.



## AUFBAUANLEITUNG · SET UP INSTRUCTION - INSTRUCTIONS DE MONTAGE



Thank you for choosing your new tent from the Skandika range. It provides you with a lot of room and high level of comfort in the well-known superior quality of Skandika.

**Before you go on holiday with the new tent, please built it once.**

### Assembly instructions

Please follow these instructions point by point in the given order.

- Poles and components: Remove all contents from tent bag
- Extend all tent poles carefully.
- Unfold inner tent and rain fly and lay on ground.

### Rain Fly

- Each tent pole is colour coded to match a corresponding tent pole sleeve to aid in assembling the tent
- Insert each pole into 1 sleeve of the fly from one end to the other
- At the end of each pole, insert the metal pins (found along the bottom edge of the rain fly) into both ends of each tent pole
- The rain fly is now standing up by itself, which can be secured by anchoring down with steel stakes at the PP webbings, located at the edges of the fly
- Tension of the fly can be adjusted by the guy ropes and buckles on the PP webbings joining both sides of the fly.

### Inner tents

- Take the inner tent inside the assembled rain fly to its appropriate location
- Starting from the rear of the inner tent, stake down the corners along the bottom edge of the rain fly
- Hook the inner tent to the underside of the rain fly starting from the bottom rear and work your way forward to the top using the toggles on the outer wall of the inner tent and loops running along the underside of the rain fly.

### Attention

Skandika tents are very easy to pitch. If one step of the assembly seems difficult, don't use force, but locate the error.

### Care

- When packing the tent make sure that it is completely dry, otherwise there is a danger of mildew and rotting.
- Always pack poles and tent pegs separately from inner and outer tent.
- Prior to folding, clean the basement of the inner tent.
- Use a soft sponge and clear water only to clean the outer tent canvas. Don't use any cleaning agent, for they may be harmful to the impregnation.
- Never pull tent pegs out by means of rings or tensioning ropes.



Nous nous réjouissons que vous ayez choisi une tente SKANDIKA. Ces tentes offrent beaucoup d'espace et de confort et ceci en qualité supérieure marque Skandika.

**Pour ne pas courir de risques nous vous conseillons de faire un essai de montage de la tente avant de partir en vacances.**

### Montage

Veillez procéder point par point, l'ordre des différentes étapes est important.

- Tiges et accessoires: videz le contenu complet de la tente du sac.
- Assemblez avec prudence toutes les barres de tente.
- Étalez le tapis de sol de tente et le tapis de l'extérieur sur un sol lisse autant que possible propre lisse.

### Tente extérieure

- Chaque barre de tente est de couleur marquée conformément aux canaux de tige correspondants à la tente extérieure.
- Introduisez chaque barre de tente par les canaux de tige correspondants de la tente extérieure.
- Introduisez les goupilles (trouver au bord inférieur de la tente extérieure) en métal dans les deux fins de chaque barre de tente
- La tente extérieure est maintenant prête et peut être sécurisée au moyen des clous sidérurgiques.
- La tension de la tente extérieure peut être réglée au moyen des câbles d'élévation et les boucles.

### Tentes intérieures / Cabines

- Placez la tente interne dans la tente extérieure à l'emplacement prévu à cet effet
- Commençant du dos, attachez la tente interne le long du rebord inférieur de la tente extérieure
- Accrochez la tente interne au dessous de la tente extérieure commençant du dos inférieur et ce à l'aide des Clips situés sur la paroi externe de la tente interne et les anneaux correspondants situés au dessous de la tente extérieure.

### Attention

Les tentes Skandika sont très faciles à monter. En cas de difficulté ne forcez pas mais cherchez la raison possible et la solution à la difficulté avant de continuer.

### Entretien

- Lors du démontage et pliage, prendre le temps de sécher chaque élément afin d'éviter toute moisissure et décomposition.
- Toujours ranger les pointes et sardines séparément des toiles intérieures et extérieures.
- Nettoyer le fond de la tente intérieure avant de la plier.
- Nettoyer d'éventuelles salissures sur la tente à l'aide d'un linge doux et de l'eau claire. Ne pas utiliser de détergent car ceci pourrait détériorer l'enduction protectrice.
- Ne pas tirer sur les cordes d'ancrage pour extraire les sardines et pointes du sol.

